

Wyszów, dnia 17.04.2014 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE nr ZP/POKL/9.2/16/2014

Dotyczy: Prowadzenia dodatkowych zajęć pozalekcyjnych ukierunkowanych na rozwój kompetencji kluczowych – zajęcia ICT w szkołach zawodowych ponadgimnazjalnych Powiatu Wyszowskiego w ramach projektu systemowego pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu”

realizowanego przez Agencję Rozwoju Mazowsza S.A w Warszawie w partnerstwie z Powiatem Wyszowskim, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach Działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego.

I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO:

Powiat Wyszowski
 07-200 Wyszów
 ul. Aleja Róż 2
 NIP: 7621886920
 REGON: 550668829

Osobami uprawnionymi do porozumiewania się z Wykonawcami są:

1. Ewa Ćwik - Naczelnik Wydziału Rozwoju i Funduszy Starostwa Powiatowego w Wyszowie, e-mail: fundusze@powiat-wyszowski.pl , tel. (0-29) 743 59 13
2. Barbara Końska – Inspektor w Wydziale Edukacji Starostwa Powiatowego w Wyszowie, e-mail: b.konska@powiat-wyszowski.pl , tel. (0-29) 743 59 49

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.).

III. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA:

Przedmiotem zamówienia są usługi edukacyjne obejmujące **prowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych ukierunkowanych na rozwój kompetencji kluczowych – zajęcia ICT w ramach projektu** pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu” współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Kod CPV 80000000 – usługi edukacyjne i szkoleniowe.

Celem projektu jest wzrost potencjału szkolnictwa zawodowego na Mazowszu poprzez wdrożenie programów rozwojowych w szkołach i placówkach kształcenia zawodowego, których organem prowadzącym są jednostki samorządu.

W ramach projektu zaplanowano realizację następujących form wsparcia:



- 1) Zajęcia pozalekcyjne z zakresu: języki obce (angielski, niemiecki, rosyjski), matematyka, ITC, przedsiębiorczość, trening pozytywnego myślenia, pozytywna komunikacja w pracy,
- 2) Doradztwo zawodowe,
- 3) Doradztwo psychologiczno-pedagogiczne,
- 4) Staże.

W projekcie uczestniczyć będą uczniowie i uczennice szkół zawodowych – 246 uczniów/uczennic, dla których organem prowadzącym jest Powiat Wyszowski, tj.:

- 1) Uczniowie Zespołu Szkół nr 1 im. Marii Skłodowskiej – Curie w Wyszowie – 110 uczniów /uczennic,
- 2) Uczniowie Zespołu Szkół nr 2 w Wyszowie – 104 uczniów /uczennic,
- 3) Uczniowie Zespołu Szkół w Zabrodziu im. Władysława Stanisława Reymonta – 20 uczniów /uczennic,
- 4) Uczniowie Zespołu Szkół w Długosiodle – 12 uczniów /uczennic.

Przedmiotem zamówienia jest realizacja następujących zajęć:

A. Zajęcia dodatkowe- Zajęcia ICT w :

1. Zespole Szkół nr 1 im. Marii Skłodowskiej- Curie w Wyszowie (**3 osoby**)
 - 180 godz. (3 grupy po 24 osoby x 60 godz.)
2. Zespole Szkół nr 2 w Wyszowie (**3 osoby**)
 - 360 godz. (3 grupy po 48 osób x 120 godz.)
3. Zespole Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta w Zabrodziu (**1 osoba**)
 - 60 godz. (2 grupy po 10 osób x 30 godz.)
4. Zespole Szkół w Długosiodle (**1 osoba**)
 - 30 godz. (1 grupa po 12 osób x 30 godz.)

Zamawiający dopuszcza składanie oferty częściowej.

Pojedyncza oferta musi uwzględniać co najmniej ilość godzin ogółem przewidzianych dla jednej grupy.

Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert na następujące części zamówienia:

A	Zajęcia ICT (9 grup x 30 godz.)	I półrocze 2014	II półrocze 2014	I półrocze 2015	OGÓLEM
1	Zespół Szkół nr 1 (3 grupy x 24 osoby x 60 godz.=180 godz.)	60	60	60	180
1a	1 grupa x 24 osoby x 60 godzin	60			60
1b	1 grupa x 24 osoby x 60 godzin		60		60
1c	1 grupa x 24 osoby x 60 godzin			60	60
2	Zespół Szkół nr 2 (3 grupy x 48 osób x 120godz.=360 godz.)	120	90	150	360
2a	1 grupa x 48 osób x 120 godzin	120			120
2b	1 grupa x 48 osób x 120 godzin		90	30	120
2c	1 grupa x 48 osób x 120 godzin			120	120
3	Zespół Szkół w Zabrodziu (technologia informatyczna w gastronomii 2 grupy x 10 osób x 30 godz. = 60 godz.)	30	15	15	60
4	Zespół Szkół w Długosiodle (1 grupa x 12 osób x 30 godz.=30 godz.)	0	30	0	30
RAZEM:		210	195	225	630



Po podpisaniu umowy Zamawiający przekaże Wykonawcom szczegółowy harmonogram zajęć. Zajęcia odbywać się będą głównie w godzinach popołudniowych w dniach od poniedziałku do piątku, natomiast w soboty albo dni wolne od pracy w godzinach popołudniowych.

IV. ISTOTNE WARUNKI ZAMÓWIENIA

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Oferenci, którzy spełniają poniższe warunki:

1. Akceptują treść zapytania bez zastrzeżeń – złożenie oferty jest uważane za akceptację treści zapytania.
2. Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
3. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.
5. Brak powiązań kapitałowych lub osobowych Wykonawcy z Zamawiającym.

Wykonawca ponosi samodzielnie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania.

Prosimy, aby oferta wykonawcy zawierała:

- 1) cenę brutto usługi – Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego,

Kryterium wyboru oferty – cena brutto 100%: wybrana zostanie oferta w danej części z podaną najniższą ceną za daną część zamówienia.

W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

Niniejsze zapytanie ofertowe nie jest zamówieniem i otrzymanie od Państwa oferty nie powoduje powstania żadnych zobowiązań wobec strony.

O ewentualnym wybraniu oferty zostaną Państwo poinformowani telefonicznie, e-mailem lub listownie.

Warunki zmiany umowy:

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian w umowie. Zmiana umowy może być dokonana w granicach wyznaczonych przepisami ustawy, w tym art. 144 ustawy, wyłącznie za zgodą stron, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiany umowy mogą nastąpić w następujących przypadkach:
 - a) Zaistnienia omyłki pisarskiej lub rachunkowej.
 - b) Zaistnienia siły wyższej (powódź, pożar, zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne, przerwy w dostawie energii elektrycznej) mającej wpływ na realizację umowy.
 - c) Zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy, w tym zmiany ustawowej stawki podatku VAT.
 - d) Wystąpienia niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy istotnych okoliczności, których nie można było przewidzieć przy zachowaniu należytej staranności, które mają wpływ na terminy realizacji zamówienia.
 - e) Zmiany harmonogramów lub liczby godzin.
 - f) Dopuszcza się zmianę osoby wskazanej w ofercie, dodanie kolejnych osób do realizacji zamówienia przez Wykonawcę. Wykonawca do realizacji przedmiotu



zamówienia zapewnia osoby posiadające kwalifikacje i doświadczenie nie mniejsze niż określone w warunkach udziału w postępowaniu.

UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania na każdym etapie bez podania przyczyny.

V. WYMAGANIA ZWIĄZANE Z WYKONANIEM:

O udzielenie niniejszego zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który:

- Posiada wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym oraz kwalifikacje do prowadzenia określonych zajęć.
- Nie był karany za przestępstwo popełnione umyślnie.
- Posiada pełną zdolność do czynności prawnych oraz korzysta z pełni praw publicznych.
- Posiada udokumentowany minimum 2-letni staż pracy.

W przypadku składania oferty na kilka części na każdą część należy wskazać tyle osób spełniających powyższe warunki ilu nauczycieli jest wymaganych dla danej części.

Termin realizacji zamówienia: **IV 2014 r. – V 2015 r.**

Zakres wykonywanych zadań w umowie:

- a) prowadzenie zajęć z zgodnie z harmonogramem realizacji.
- b) prowadzenie karty czasu pracy,
- c) prowadzenie dziennika zajęć,
- d) przygotowanie sprawozdań z realizacji zajęć,
- e) przygotowanie i prowadzenie list obecności na zajęciach,
- f) przygotowanie sprawozdań ewaluacyjnych po każdej edycji zajęć

VI. OPIS PRZYGOTOWANIA OFERT:

Ofertę sporządzić należy na załączonym druku „OFERTA” (**Załącznik nr 1**).

Ofertę sporządzić należy w języku polskim, w formie pisemnej, na maszynie, komputerze, nieścieralnym atramentem lub długopisem. Oferta winna być podpisana przez osobę upoważnioną. W przypadku składania oferty w siedzibie Zamawiającego na kopercie należy umieścić napis „**Oferta na prowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych ukierunkowanych na rozwój kompetencji kluczowych – zajęcia ICT w ramach projektu pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu”.**”

VII. WYMAGANE DOKUMENTY:

1. Formularz ofertowy.
2. Życiorys – curriculum vitae (CV) osoby realizującej zajęcia z podpisaną klauzulą o treści:
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) oraz ustawą z dnia 22 marca 1990 r. o pracownikach samorządowych (Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1593 z późn. zm.).
3. Kserokopie dokumentu poświadczającego wykształcenie osoby realizującej zajęcia
4. Kserokopie innych dodatkowych dokumentów potwierdzających posiadane kwalifikacje, umiejętności oraz doświadczenie zawodowe.



**VIII. OCENA OFERT**

Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie: **Cena ofertowa – 100%**.

IX. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT:

Osoby zainteresowane udziałem w projekcie prosimy o składanie wymaganych dokumentów w zaklejonych, zaadresowanych kopertach w siedzibie Zamawiającego:

Starostwo Powiatowe w Wyszkanie
ul. Aleja Róż 2
07-200 Wyszków
Pokój nr 4

poczta elektroniczną na adres e-mailowy: fundusze@powiat-wyszkowski.pl lub faksem pod nr 29 743-59-33 w terminie do dnia 23.04.2014r. do godz. 14.00

Na kopercie należy zamieścić: nazwę i adres Zamawiającego; nazwę i adres Wykonawcy; dopisek „**Oferta na prowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych ukierunkowanych na rozwój kompetencji kluczowych – zajęcia ICT w ramach projektu pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu”**”.

Aplikacje, które wpłyną do Starostwa Powiatowego w Wyszkanie po upływie wyżej wymienionego terminu nie będą rozpatrywane.

Załączniki:

1. Formularz oferty – Załącznik Nr 1,
2. Projekt umowy – Załącznik Nr 2.

STAROSTA
Włodan Mirosław Pogonowski





ZP/POKL/9.2/16/2014

Załącznik nr 1

Wykonawca nazwa:
 adres : ul. miejscowość
 kod pocztowy województwo
 PESEL NIP
 tel. fax.
 Internet: http://, e-mail

O F E R T A

Nawiązując do zapytania ofertowego ZP/POKL/9.2/16/2014 na **prowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych ukierunkowanych na rozwój kompetencji kluczowych –zajęcia ICT w ramach projektu pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu”** realizowanego przez Agencję Rozwoju Mazowsza S.A w Warszawie w partnerstwie z Powiatem Wyszowskim, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach Działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego, oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za:

- wartość brutto za 1 godzinęzł.(słownie :) x
= wartość ogółem brutto..... zł
 (słownie :)

Numer części	Wartość brutto za 1 godzinę	Ilość godzin wykonywania usługi	Wartość ogółem brutto
Zajęcia ICT			
1			
1a			
1b			
1c			
2			
2a			
2b			
2c			
3			
4			
RAZEM:			





1. **OŚWIADCZAM**, że zapoznałam/em się z treścią e zapytania ofertowego i uznaję się za związaną/ego określonymi w niej zasadami postępowania – terminami i warunkami w niej określonymi.
2. **OŚWIADCZAM**, iż uzyskałam/em wszystkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i realizacji zamówienia.
3. **DEKLARUJĘ**, że wszystkie oświadczenia i informacje zamieszczone w niniejszej ofercie są kompletne, prawdziwe i rzetelne.
4. **OŚWIADCZAM**, że zapoznałam/em się z postanowieniami umowy. Zobowiązuję się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy na warunkach w niej określonych, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
5. **OŚWIADCZAM**, iż tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, które nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania stanowią informacje zawarte w następujących dokumentach: (podać strony Oferty) – dołączone do oferty w oddzielnej kopercie.
6. **OŚWIADCZAM**, że uważam się za związaną/ego niniejszą ofertą na czas wskazany w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
 - 1) .
7. Do realizacji zamówienia wskazuję²:
Część Nr ... – Pana(ia), który/a:
 - a) Posiada wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym oraz kwalifikacje do prowadzenia określonych zajęć –
 - b) Nie był karany/a za przestępstwo popełnione umyślnie,
 - c) Posiada pełną zdolność do czynności prawnych oraz korzysta z pełni praw publicznych,
 - d) Posiada udokumentowany minimum 2-letni staż pracy –
8. **OŚWIADCZAM**, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24
9. Oświadczam, że nie zachodzą powiązania kapitałowe lub osobowe z Zamawiającym.
10. Stosownie do treści zapytania ofertowego, zamówienie objęte ofertą zamierzam wykonać sam*
11. Następujące części zamówienia zamierzam zlecić podwykonawcom:.*
 - 1)
 - 2)
12. W przypadku udzielenia mi zamówienia, zobowiązuję się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
13. Załącznikami do niniejszej oferty (jeżeli dotyczy) są:
 - 1)
 - 2)
 - 3)

*niepotrzebne skreślić

Miejscowość,, dnia2014 r.

.....
podpis osoby/osób upoważnionej/upoważnionych do
reprezentowania Wykonawcy² Należy wypełnić tylko dla tych zadań, na które składana jest oferta. Jeżeli zabraknie wersów należy dodać

Załącznik nr 2
 do Zapytania ofertowego
 nr ZP/POKL/9.2/16/2014

UMOWA Nr ...RF/POKL/9.2/2014

zawarta w dniu ...04.2014 r. w Wyszowie

pomiędzy Powiatem Wyszowskim, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu w Wyszowie, 07-200 Wyszów, ul. Aleja Róż 2, NIP 762 188 69 20, w imieniu, którego działają:

1. Bogdan Mirosław Pałowski – Starosta Powiatu Wyszowskiego,
2. Zdzisław Damian Bocian – Wicestarosta Powiatu Wyszowskiego,

przy kontrasygnacie Anny Anuszewskiej – Skarbnika Powiatu,

zwanym w dalszej części Umowy **Zamawiającym**,

a

.....
 reprezentowanym przez,

zwanym dalej „Wykonawcą”.

Strony zawierają umowę o następującej treści:

§ 1.

Niniejsza umowa została zawarta na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. 2013 r. poz. 907 ze zm.).

§ 2.

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych z w ramach projektu systemowego pn. „Zwiększenie potencjału szkół zawodowych na Mazowszu”, realizowanego przez Agencję Rozwoju Mazowsza S.A w Warszawie w partnerstwie z Powiatem Wyszowskim, w ramach Działania 9.2 „Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego” Priorytet IX „Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach” Program Operacyjny Kapitał Ludzki, w okresie od kwietnia 2014 r. do 31 maja 2015 r. dla uczestników projektu z Zespołu Szkół
2. Wykonawca przeprowadzi dodatkowe zajęcia pozalekcyjne w wymiarze godzin zgodnie z zakresem tematycznym (gdzie godzina zegarowa liczy 60 minut i obejmuje zajęcia edukacyjne liczące 45 minut oraz przerwę liczącą średnio 15 minut, gdyż długość przerw może być ustalana elastycznie).
3. Przed przeprowadzeniem zajęć Wykonawca przedłoży w Biurze Projektu zaakceptowany przez dyrektora szkoły program (sporządzony na podstawie zakresu tematycznego), stanowiący Załącznik Nr 1 do Umowy w celu zatwierdzenia do realizacji przez Koordynatorkę projektu ds. edukacyjnych.
4. Dodatkowe zajęcia pozalekcyjne odbywać się będą w Zespole Szkół w terminach zgodnych z harmonogramem realizacji zajęć stanowiącym Załącznik Nr 2 do Umowy.

§ 3.

1. Koszt przeprowadzenia dodatkowych zajęć pozalekcyjnych strony ustalają na kwotę zł brutto, słownie: zł brutto. Cena usługi za jedną godzinę wynosi zł brutto. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi, o której mowa w § 2 w okresie obowiązywania umowy w wymiarze godzin.
2. Wykonawca oświadcza, że określone w ust. 1 wynagrodzenie obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia. W przypadku osób fizycznych wynagrodzenie zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia łącznie z pochodnymi od wynagrodzenia obciążającymi Zamawiającego.
3. Podstawą do wystawienia faktury/rachunku jest podpisany przez obie Strony protokół zdawczo –

odbiorczy.

4. Zapłata za przeprowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych nastąpi po dokonaniu rozliczenia zakończonego cyklu zajęć pod względem merytorycznym i pozytywnej ocenie jego przebiegu oraz wykonania postanowień zawartych w Umowie.
5. Należność za przeprowadzenie dodatkowych zajęć pozalekcyjnych płatna będzie przelewem do 14 dni od dnia otrzymania poprawnej faktury/rachunku w wysokości ustalonej w ust.1.
6. W przypadku braku środków na koncie Projektu w wymaganym terminie płatności, zapłata nastąpi niezwłocznie po otrzymaniu kolejnej transzy dotacji rozwojowej.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wizyty monitorującej przebieg zajęć w trakcie ich trwania, mającej na celu sprawdzenie prawidłowości realizacji niniejszej Umowy oraz wywiązywania się przez Wykonawcę ze zobowiązań z niej wynikających.
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do natychmiastowego rozwiązania Umowy w razie stwierdzenia nienależytego wykonywania jego postanowień przez Wykonawcę.
9. Wartość przedmiotu zamówienia będzie obowiązywała w okresie trwania umowy i nie będzie podlegała zmianie, chyba, że na korzyść Zamawiającego.
10. Niezrealizowanie pełnego wymiaru godzin określonego w ust. 1 spowoduje proporcjonalne pomniejszenie należnego wynagrodzenia.

§ 4.

1. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji przebiegu dodatkowych zajęć pozalekcyjnych, którą stanowią:
 - 1) karta czasu pracy,
 - 2) listy obecności uczestników zajęć,
 - 3) dziennik zajęć edukacyjnych zawierający wymiar godzin, tematy zajęć,
 - 4) programy zajęć,
 - 5) sprawozdania z przebiegu zajęć.
 - 6) zdjęcia dokumentujące przebieg zajęć w wersji elektronicznej (min. 2 zdjęcia z zajęć).
2. Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia badania ankietowego uczestników zajęć, według wzoru ankiety, stanowiącej Załącznik Nr 3 do Umowy, po zakończeniu udziału uczestników/czek w zajęciach i przekazania raportu ewaluacyjnego do Biura Projektu.
3. Wykonawca przekaze Zamawiającemu dokumentację prowadzoną dla każdej grupy zajęć (30 godzin) określoną w ust. 1 i ust. 2 po zakończeniu zajęć. Odbiór usługi nastąpi protokołem zdawczo – odbiorczym.
4. Wykonawca zobowiązuje się do oznaczenia pomieszczenia, w którym realizowane będą zajęcia, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oznaczenia projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki zamieszczonymi na stronie internetowej: www.efs.gov.pl, www.mir.gov.pl lub www.funduszeStrukturalne.gov.pl.

§ 5.

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach jednym egzemplarzu dla Wykonawcy i Zamawiającego.

.....
 ZAMAWIAJĄCY

Kontrasygnata głównego księgowego

.....
 WYKONAWCA

